

# Общие условия для продаж и поставок компанией Erich Utsch AG (в ред. на Июнь 2021 г.)

## I. Общее пояснения и область действия

- Все наши условия, услуги и предложения осуществляются на основании данных Общих условий для продаж и поставок (далее - «Условия»).
- Мы не принимаем условия заказа, противоречащие нашим Условиям или отличающиеся от них, если нас согласие с условиями заказчика не было прямо выражено в письменной форме. Наши Условия сохраняют свое действие и в тех случаях, когда мы без оговорок производим поставку клиенту, зная об условиях заказчика, противоречащих нашим Условиям или отличающихся от них.
- Наши Условия применимы только к предпринимателям (ст. 14 Гражданского кодекса), юридическим лицам публичного права и публично-правовым фондам.
- Если отдельные положения настоящих Условий или других соглашений окажутся или станут недействительными, это не влияет на юридическую силу всех остальных положений и соглашений.

## II. Заключение договора и документы предложения

- Наши предложения являются свободными и ни к чему не обязывают, и мы оставляем за собой право на продажу другому заинтересованному покупателю, за исключением тех случаев, когда предложение было прямо обозначено как обязательное.
- Заказ является заказом, если предложение заключить договор и имеет обязательный характер. Если из заказа не исходит иного, в течение двух (2) недель с момента получения нами заказа мы вправе принять это предложение заключить договор.
- О принятии предложений о заключении договоров может быть заявлено нами либо письменно (например, посредством подтверждения заказа), либо путем поставки товара.
- Документы, предоставленные заказчиком (данные, чертежи, образцы, модели и т. п.), имеют для нас решающее значение, и заказчик несет ответственность за их полноту, правильность содержания и техническую осуществимость, проверять которые мы не обязаны.
- Все данные и информация, содержащиеся в брошюрах, чертежах, каталогах, прейскурантах и других подобных документах, имеют обязательный характер только тогда и насколько они были прямо и в письменной форме утверждены в соответствующем договоре или в подтверждении заказа.
- Заказчик обязуется прилагать к своим заказам и подтверждениям заказа всю необходимую информацию, которая нам потребуется для выполнения заказа в соответствии с условиями заказа.
- Мы оставляем за собой право собственности и авторское право на изображения, чертежи, схемы и прочие документы. Это распространяется и на ту письменную документацию, которая обозначена как конфиденциальная. Прежде чем передать ее третьим лицам, заказчик должен получить наше прямо выраженное письменное согласие. Заказчик должен вернуть нам эти объекты в полном объеме по нашему требованию, а также уничтожить их возможные копии, когда эти объекты уже не требуются заказчику для должного ведения дела, или если по итогам переговоров договор не был заключен.

## III. Цены

- Наши цены следует понимать как франко-завод (согласно правилам Инкотермс 2020 г. или их текущей версии) с нашего предприятия в г. Зиген; дополнительно начисляются перевозка и упаковка, если это было согласовано иное.
- Если не было прямо согласовано иное, наши цены указаны нетто. Установленный законом НДС в наших ценах не учтен. НДС, действующий на момент поставки или оказания услуги, отдельно указывается в счетах.
- Мы оставляем за собой право на соразмерное повышение наших цен в тех случаях, когда период между заключением договора и согласованной датой или датой поставки или выполнения работ настолько велик, что приводит к увеличению стоимости, неперевозимые нами и не зависящие от нас, в частности, ввиду расходов на материалы, выросших цен сырья, вспомогательных материалов, по тарифным соглашениям, по перевозке, пошлинам или сборам.

В таких случаях мы будем проводить взаимозачеты по повышению и понижению стоимости.

По требованию заказчика мы предоставляем подтверждения изменения стоимости.

## IV. Сроки для оказания поставок и услуг

- Сроки поставок являются приблизительными, если иное не было прямо согласовано.
- Сроки поставок начинаются с момента поступления подтверждения заказа с нашей стороны, однако не раньше выполнения всех подробностей для выполнения заказа; сроки поставок указываются начиная с места доставки.
- Местом доставки является наше предприятие в г. Зиген.
- Соблюдение наших обязательств по доставке предполагает своевременное и должное исполнение обязанностей со стороны заказчика, в том числе согласование технических и практических вопросов, которые, в зависимости от ситуации, могут потребовать участие заказчика.
- Если заказчик своевременно не сообщает об обстоятельствах непреодолимой силы, не зависящие от нас: трудовые конфликты, административные меры, дефицит энергии или ресурсов, ограничивающие факторы или препятствия при транспортировке, пандемия, нарушения производственного цикла, наводнения, из-за она, воды и/или повреждений машин или другие не зависящие от нас нарушения производственного процесса у нас или у нашего поставщика/подразряда, роль которого достаточно значительна, тогда мы обязуемся незамедлительно уведомить заказчика.

- В таких случаях, если мы выполняли вышеуказанную обязанность предоставления информации, мы вправе отодвинуть сроки доставки соразмерно периоду времени, в течение которого fulfilled такие обстоятельства непреодолимой силы или нарушения.
- Если доставки из-за этого невозможно или частично, наши обязательства по доставке отменяются и выплата компенсаций исключена.
- Если заказчик приводит доказательства того, что вследствие задержки последующее исполнение обязательств не представляет для него интереса, то мы можем, при условии отказа от дальнейших претензий, расторгнуть договор. В тех случаях, когда обстоятельства непреодолимой силы или нарушения длятся более одного месяца, мы можем расторгнуть договор применительно к его невыполненной части, если мы выполнили вышеуказанную обязанность предоставления информации и не брали на себя риска, связанные с предоставлением услуги, и не предоставляли гарантии по доставке. Форс-мажорным обстоятельством в контексте этого пункта является всякое воспроизводственное, вызванное извне элементарными силами природы или действиями третьих лиц событие, которое, насколько может предвидеть человек в силу своего опыта, является непредказуемым, мы не можем быть предупреждены производимыми экономическими средствами, в т. ч. и при инициальном, с учетом обстановки разумно ожидаемом старании или не может быть сделано безопасным, а также ввиду частоты его повторности не может быть принято предпринимателем старание.

- С соответствующим образом применяется пп. 4 в тех случаях, когда перед заключением договора с заказчиком мы заключили соразмерную сделку с третьими лицами, обязательства, которая при должном исполнении повлечет за нас выполнение свои договорные обязательства для заказчика, а наш поставщик не осуществил для нас снабжение, осуществил неверно или несвоевременно, а мы не несем за это ответственность.
- Претензии по возмещению ущерба, причиненного заказчику вследствие задержки поставки, рассматриваются только в соответствии с п. XI. Расторжение договора регулируется предписаниями закона.

## V. Качество, размеры и вес

- Качество и размеры поставляемых нами материалов определяются исключительно на основе немецких стандартов материалов; допустимы отклонения в рамках немецких промышленных норм (DIN).
- Для подтверждения веса предьявляется весовой сертификат. Решающее значение имеет общий вес отправления.

## VI. Приемка

- Если соответствующие стандарты материалов предусматривают приемку или приемка была оговорена, то она происходит на нашем предприятии в г. Зиген сразу после извещения о готовности к отправке.
- Заказчик несет расходы, возникающие у него в связи с приемкой.
- Прочие вопросы относительно приемки регулируются предписаниями закона по договору подряда.

## VII. Отправление и переход риска

- Если одновременно не оговорено иным образом, поставка оговорена на условиях франко-завода (в соответствии с условиями поставки Incoterms 2010 г. или их соответственно действующей редакцией) с нашего завода в г. Зиген. Местом поставки товара и исполнения договора является наш завод в г. Зиген. Это действительно так в том случае, когда мы в порядке исключения приняти на себя транспортные расходы или внести деньги за Заказчика с условием возврата или если поставка осуществляется также, что вследствие задержки последующий переход не позднее чем с передачей товара Заказчику.
- Если мы проводим отправление товара по железной дороге, заказчик в другое место, отличное от места исполнения обязательств, риск случайной гибели или порчи товара переходит на заказчика сразу тогда, когда товар был передан транспортному агенту, перевозчику или другому лицу или организации, предназначенной для выполнения отправления. Это распространяется также на те случаи, когда мы, в исключительном порядке, взяли на себя расходы за транспортировку или внесли их за заказчика на условиях возврата.
- Если мы производим отправление товара на нашем собственном транспорте, риск случайной гибели или порчи товара переходит в момент погрузки товара на наше транспортное средство.
- Если приемка согласована, она имеет решающее значение для перехода риска. Также в остальном в отношении согласованной приемки соответственно действуют законодательные нормы права, применительно к договорам подряда.
- Отправка товара, объявленного готовым к отправке, должна производиться безотлагательно. Если отправление или передача задержаны по причинам, за которые отвечает заказчик, риск переходит на заказчика с момента поступления извещения о готовности товара к отправлению.
- Передача или приемка - не имеет значения, если Заказчик просрочивает приемку. Если заказчик запаздывает с приемкой, или поставка задерживается по причинам, за которые отвечает заказчик, мы вправе потребовать возмещение возникшего ущерба, в том числе возмещение дополнительных расходов.
- Помимо этого, мы имеем право взять товар на хранение под ответственность заказчика и за его счет.
- Мы вправе осуществлять частичные поставки, если тактично, учитывая интересы заказчика, являются по отношению к нему приемлемыми.

## VIII. Условия оплаты, Счета

- При отсутствии других договоренностей наши счета должны оплачиваться в течение 14 дней после выставления счета и его поступления - с применением скидки в размере 2%, или в течение 30 дней после выставления счета и его поступления - в размере суммы нетто. Платежи с освобождением от дальнейших обязательств производятся только непосредственно нами или на наш банковский/почтовый/чековый счёт, указанный в бланке счета.
- Заказчик не имеет права задерживать оплату ввиду встречных требований, а также проводить по ним взаимозачеты, за исключением тех случаев, когда встречные требования признаны нами, являются бесспорными или вступили в законную силу. Это не касается встречных прав заказчика по одному и тому же договору отнюдь недостатков, неисполнения или иного неконечного или неполного исполнения обязательств.
- Если заказчик является коммерсантом (Kaufmann), в случае задержанных платежей он обязан оплатить проценты, начисленные с момента истечения срока оплаты в размере 5% в год.
- Если заказчик задерживает оплату, мы вправе начислить неустойку за просрочку, рассчитанную по базовой процентной ставке плюс 9 процентных пунктов.
- Сотрудники имеют право на предъявление выходящих за эти рамки претензий по возмещению ущерба вследствие задержки платежа.
- Мы прямо оставляем за собой право отказывать от векселей и чеков. Они всегда принимаются только условно (Erfüllungshalter).
- Возможные расходы, в частности, расходы по дисконтированию и по векселям, относятся на счет заказчика и подлежат немедленной оплате. Наши требования считаются оплаченными только с момента их окончательного погашения.
- Если заказчик своевременно не предоставляет полагающуюся информацию и вследствие этого мы несем расходы, мы вправе выставить заказчику счет за эти дополнительные расходы.
- Соответствующим образом это положение применяется в тех случаях, когда мы прерываем исполнение заказа по указанию заказчика.
- Если после заключения договора выяснится (например, вследствие расторжения договора страхования вашего кредита или при заявлении об открытии процедуры банкротства), что наше право на получение цен оказывается под угрозой в результате недостаточной платежеспособности Заказчика, то мы в соответствии с законодательными нормами, касающимися отказа от исполнения обязательств и, при необходимости, после указания срока вправе выйти из договора (§ 321 Гражданского кодекса). В случае с договором на изготовление нематериальных вещей (изготовление уникальных изделий) мы можем сразу же заявить о выходе из договора; законодательные нормы о некончности установления срока остаются в силе. По своему усмотрению мы вправе передавать наши счета в бухгалтерию или электронный виде.

## IX. Оговорка о праве собственности

- До исполнения всех наших требований, вытекающих из деловых отношений с заказчиком, вся поставленная продукция остается нашей собственностью (условно проданный товар).
- Заказчик обязуется за свойственный счет застраховать условно проданный товар от пожара, порчи водой и кражи; страховая сумма должна быть достаточной, чтобы покрыть стоимость замещения. По требованию должны быть представлены подтверждения заключения и сохранения страховки.
- Заказчик обязуется аккуратно обращаться с условно проданным товаром.
- Если по потребуются ремонтные работы или техническое обслуживание, заказчик должен своевременно осуществить их за свой счет.
- В случае просрочки оплаты или невыполнения других обязательств со стороны заказчика, мы вправе расторгнуть договор согласно предписаниям закона и потребовать от заказчика возврата условно проданного товара.
- Передача или модификация условно проданного товара всегда происходит для нас.
- Если заказчик производит переработку с другими не принадлежащими нам товарами, мы становимся одним из совладельцев произведенного изделия, наша доля в котором определяется соотношением расчетной стоимости нашего условно проданного товара и общей расчетной стоимости других использованных при производстве товаров. Заказчик принимает для нас на безвозмездное хранение возмущающую такую долю долевою долейвою собственностью.
- Для изделия, возникшего посредством переработки, касательно всех вопросов действуют те же положения, что и для условно проданного товара.
- Если наш товар неразделимо смешивается или соединяется с другими предметами, становясь существенной частью другого недвижимого изделия, мы становимся одним из совладельцев этого нового изделия, наша доля в котором определяется соотношением расчетной стоимости условно проданного товара и общей расчетной стоимости других смешанных или соединенных предметов/вещей.

При таком смешении или соединении, если изделие заказчика следует рассматривать как главное изделие, настоящим считается согласованным, что заказчик передает нам долю в собственности. Заказчик принимает для нас на безвозмездное хранение возмущающую такую образом долевою собственностью. Для изделия, возникшего посредством смешения или соединения, касательно всех вопросов действуют те же положения, что и для условно проданного товара.

7. Заказчик может отчуждать условно проданный товар только в рамках обычных коммерческих операций.

8. Настоящим заказчик уступает нам все долговые обязательства, возникающие при возможной передаче условно проданного товара, вместе со всеми дополнительными правами в размере итоговой суммы счета (включая НДС) на наших требованиях с целью обеспечения долговых обязательств; это положение действует для передатчика независимо от того, был ли предмет продажи переработан, смешан, соединен или нет. Заказчик сохраняет свое право возмещать задолженность и после этой уступки. Наше полномочие самостоятельно возмещать задолженность остается в силе. Тем не менее мы обязуемся не совершать действий по возмещанию этой задолженности, пока вексели и чеки не отпротестованы; заказчик не задерживает оплату и не подано ходатайство об открытии производства по банкротству, обращенное на имущество заказчика. Если это произошло, мы вправе требовать от заказчика раскрытия уступленных долговых обязательств и соответствующих долговых, предоставления необходимых данных для выяснения, выдачи надлежащих документов и уведомления должника (третьих лиц) об отбугуне.

9. Передача заказчиком условно проданного товара в залог третьим лицам или передача заказчиком права собственности на условно проданный товар в качестве обеспечения не допускаются без нашего прямо выраженного письменного согласия и до момента полной оплаты обеспеченных долговых обязательств. Заказчик должен немедленно известить нас обо аресте имущества и других вмешательствах третьих лиц.

В том случае, если мы подали иск в суд против третьего лица и выиграли дело, а третье лицо не в состоянии возместить нам судебные и вносудебные расходы, заказчик несет ответственность за понесенные нами расходы.

10. На случай гибели или повреждения условно проданного товара заказчик заранее уступает нам существующие в связи с этим возможные права на страховое возмещение в размере итоговой суммы счета (включая НДС) по нашим требованиям в качестве дополнительного обеспечения.

11. Если для поставок за границей в импортирующей стране для юридической силы вышеуказанной оговорки о праве собственности или для других прав, установленных в привнесенных выше пунктах, от нас требуются определенные меры и/или заявления заказчика, тогда заказчик должен незамедлительно сообщить нам об этом в письменной форме или в письменном виде и выполнить эти меры и/или выдать эти заявления за свой собственный счет. Если импортирующая страна не допускает оговорку о праве собственности, заказчик обязуется незамедлительно предоставить нам за свойственный счет другое соответствующее обеспечение поставленного товара или иное обеспечение по справедливо усмотрению (ст. 316 Гражданского кодекса).

12. В случае если общая продажная стоимость принажитости нам обеспечения превышает сумму наших требований более чем на 10%, то по требованию заказчика мы обязаны освободить часть обеспечения по нашему выбору.

13. Заказчик берет на себя обязанности по раздельному хранению и сохранению условно проданного товара, а также изделий, возникших в результате соединения, смешения или переработки условно проданного товара.

## X. Гарантия

- Прав клиента в случае недостатков и правовых изъятий (включая ошибочные или неполные поставки) регулируются предписаниями закона, если ниже не установлено иное.
- При конечной поставке товара потребителем (потребительский товар в значении ст. 474 Гражданского кодекса) специальные предписания закона в ст. 445а, 445б, п. 1 ст. 478 Гражданского кодекса всегда сохраняют свою силу. Во всех иных случаях специальные предписания о регрессном требовании применяются, если иное не предусмотрено.
- Основанием для нашей ответственности за качество товара является, прежде всего, достигнутая договоренность о качестве товара. Договоренность о качестве товара считается все описание продукции и данные изготовителя, которые являются предметом отдельного договора или введены нами отсюда (в частности, в каталогах или на нашей домашней странице в Интернет) на момент заключения договора. При этом мы несем нашу ответственность за публичные заявления прот третьих сторон (например, содержание средств рекламы), на которые Заказчик не обратил наше внимание как на таковые, определяющие принятии или решения о покупке.
- Гарантийные права заказчика предусматривают, что он своевременно и должным образом выполнил свои обязанности по осмотру товара и заявлению претензий, требуемые по ст. 377 Торгового кодекса. Предъявление претензий о недостатках производится в письменной форме. Если договорные отношения между нами и заказчиком представляют собой договор подряда, то соответствующим образом применяется ст. 377 Торгового кодекса.

5. Права на предъявление требований по недостаткам не действуют в случаях естественного износа или иного вреда, возникшего после перехода риска вследствие неправильного или неосторожного обращения, недостаточного технического обслуживания, чрезмерного использования, неподходящей или неадекватной эксплуатации, недостаточного монтажа или установки со стороны заказчика или третьего лица (действующего не по нашему поручению), неподходящего оснащения, ненадлежащего использования, несоблюдения эксплуатационных инструкций или вследствие других внешних факторов, непредусмотренных данным договором. Если заказчик или третье лицо (действующее не по нашему поручению) предпринимает ненадлежащие изменения или ремонтные работы, это не дает оснований для возникновения прав на предъявление требований по недостаткам.

6. Если мы должны исполнить обязательства согласно чертежам, техническим характеристикам, образцам, требованиями и т. д. заказчика, заказчик берет на себя риск пригодности для предназначенной цели применения.

7. Нам должна быть предоставлена возможность перепроверить на месте заявленный недостаток.

8. Если поставленный товар содержит недостатки и заказчик должным образом выполнил свои обязанности по осмотру товара и заявлению претензий согласно п. X.3 данных Условий, тогда заказчик признается законные права согласно следующим предписаниям:

(I) Прежде всего, мы имеем право по своему усмотрению либо устранить дефект, либо предоставить Заказчику бездефектный договорной товар или - в случае подрядного договора - изготовить новое изделие (последующее исполнение). Наше право отказаться от последующего исполнения на законных условиях остается в силе. Для осуществления последующего исполнения Заказчик должен предоставить нам достаточно времени и возможностей в пределах нашего обычного рабочего времени.

(II) Мы обязуемся взять на себя все необходимые для доработки расходы, в частности, транспортные, дорожные, рабочие расходы и расходы на материалы, если недостаток действительно наличествует. Если требование заказчика по устранению недостатка окажется неправомерным, Мы несем расходы по оплате транспортировки, недостаточного монтажа или установки со стороны заказчика или третьего лица (действующего не по нашему повторное вмонтирование изделия с недостатком, если недостаток был известен заказчику при вмонтировании или если вмонтирование было проведено ненадлежащим образом.

Это распространяется и на те случаи, когда заказчик по грубой неосторожности не обнаружил недостаток перед вмонтированием, за исключением случаев обманного умолчания о недостатках или предоставления гарантий с нашей стороны.

(III) Мы имеем право поставить в качестве условия для доработки выплату со стороны заказчика согласованной стоимости за поставленный товар. Тем не менее, заказчик вправе удержать соразмерную часть стоимости.

(IV) Если в случае договора подряда происходит замена или новое изготовление, заказчик обязан по нашему требованию вернуть нам товар с недостатком.

(V) Если доработка окажется неудачной или Мы отказываемся ее производить, заказчик вправе, после безрезультатного истечения подождущего срока, расторгнуть договор и потребовать возмещения понесенных им расходов. Доработка не включает ни расходы на извлечение, ни расходы на извлечение, ни расходы на повторное вмонтирование изделия с недостатком, если недостаток был известен заказчику при вмонтировании или если вмонтирование было проведено ненадлежащим образом.

(VI) В отношении прав заказчика на требования возместить ущерб или напрасно произведенные расходы мы несем ответственность согласно п. XI данных Условий.

8. Сроки исковой давности регулируются п. XII данных Условий.

## XI. Ответственность

- С исключениями, предусмотренными в п. XII, мы несем ответственность за возмещение ущерба - по договорным, внедоговорным и иным основаниям возмещения ущерба, возникшего в результате, в частности, ввиду неисполнения, просрочек и невозможности исполнения, предосторожной ответственности и правонарушений - только в случае умышленных действий или грубой халатности, в том числе умышленные действия и грубую халатность наших представителей и их помощников. Помимо этого мы несем ответственность в случаях простой халатности, в том числе за простую халатность наших представителей и их помощников, за ущерб вследствие нарушения наших существенных договорных обязательств, т. е. таких обязательств, исполнение которых делает возможным надлежащее выполнение договора и на исполнение которых клиент закономерно может рассчитывать (кардинальная обязанность). За исключением умышленных действий, в том числе умышленные действия наших представителей и их помощников, наша ответственность за возмещение ущерба ограничена предказуемым, обычно возникающим ущербом.
- Установленные в п. XI исключения ответственности и ограничения не касаются требований на возмещение ущерба, основывающихся на причинении вреда жизни и телесных повреждений, а также требования клиента в соответствии с Законом об ответственности за продукцию, со специальными предписаниями закона по истребованию возмещения ущерба потребителями и другими обязательными положениями об ответственности. Вышеуказанные исключения ответственности и ограничения, помимо этого, не действуют в тех случаях, если мы умышленно умолчали о недостатке или несем ответственность вследствие предоставления гарантии или взятия на себя риска в связи с предоставлением услуги.
- Пункты XI.1, XII.2 распространяются также на те случаи, когда заказчик требует возмещения напрасно произведенных расходов вместо возмещения ущерба.
- Если ответственность за возмещение ущерба исключена или ограничена по отношению к нам, то это распространяется на личную ответственность наших служащих, сотрудников, работников, представителей и помощников за возмещение ущерба, простирающуюся от одного и того же правового основания.

## XII. Истечение исковой давности

1. Исковая давность по требованиям заказчика по недостаткам и правовым изъятиям истекает год спустя после сдачи продукции.

Если была согласована приемка, то срок исковой давности начинается с момента приемки.

2. Это не касается обязательств предписаний по истечении давности. Помимо названного в п. XII.1 истечение исковой давности не распространяется на обязательства на требования из-за причинения телесных повреждений, вреда жизни или здоровья, на требования в связи с умышленными действиями или грубой халатностью, на требования в связи с предоставлением гарантии или взятым риском в связи с предоставлением услуги. Свою силу сохраняют также более длительные сроки исковой давности согласно п. 1 п. 1 ст. 438 Гражданского кодекса (иные взыщания права третьего лица), п. 2 п. 1 ст. 438, п. 1 п. 1 ст. 634а Гражданского кодекса (строительные сооружения, строительно-рабочие и элементы конструкции, а также проекционные работы для строительных сооружений) и п. 3 ст. 438, п. 3 ст. 634а Гражданского кодекса (обман). Если заключительный договор в цепочке поставщиков является куплей-продажей потребительских товаров в значении ст. 474 Гражданского кодекса (т. е. конечная поставка товара потребителем), сроки исковой давности сохраняют свою силу согласно ст. 445б Гражданского кодекса.

3. Сроки исковой давности, вытекающие из п. XII.1, XII.2 для требований по недостаткам и правовым изъятиям, соответствующим образом распространяются на конюлирующие договоры и вносящие требования заказчика по возмещению ущерба, основывающихся на недостатке договорного товара. Если применение предписаний закона о сроках исковой давности в конкретном случае может привести к более раннему истечению срока для конюлирующих требований, тогда для конюлирующих требований действует установленный законом срок исковой давности. Установленные законом сроки исковой давности по Закону об ответственности за продукцию сохраняют свою силу в любом случае.

4. В случаях, когда согласно п. XII.1 - XII.3 срок исковой давности по требованиям к нам снижается, это снижение соответствующим образом применяется на возможные требования заказчика, простирающиеся от одного и того же правового основания, в отношении наших законных представителей, служащих, сотрудников, уполномоченных лиц, а также исполнителей и помощников.

## XIII. Права на отказ/расторжение договора

1. Заказчик вправе расторгнуть договор на основании нашего нарушения обязанностей, не состоящего из недостатка товара, только в том случае, если мы несем ответственность за это нарушение.

2. Если договор представляет собой договор подряда или договор подряда на изготовление движимой, заменяемой вещи, то свободное право на расторжение договора (ст. 651, 649 Гражданского кодекса) исключено.

## XIV. Обработка персональных данных

1. Мы обрабатываем персональные данные, которые мы собираем в рамках осуществления поставок, предоставления услуг и коммерческих предложений, исключительно с соблюдением применяемых нормативных требований согласно закону о защите данных. Информацию в соответствии со статьями 13, 14 постановления ЕС № 2016/679 «Общий регламент по защите данных» относительно этой обработки персональных данных можно найти по ссылке на сайте [www.utsch.com/Informaation](http://www.utsch.com/Informaation) по закону о защите данных. По желанию мы можем передать Вам эту информацию также в письменном виде.

2. Заказчик в случае передачи нам персональных данных обязуется в соответствии со статьей 14 постановления ЕС № 2016/679 «Общий регламент по защите данных» своевременно проинформировать заинтересованных лиц об обработке нами данных; мы действуем, исходя из информации от заинтересованного лица.

## XV. Место исполнения, подсудность и применимое право

1. Место исполнения для наших поставок и для всех платежей является г. Зиген.

2. Если заказчик является коммерсантом, юридическим лицом публичного права или публично-правовым фондом, все споры, прямо или косвенно вытекающие из отношений по данному договору, подлежат рассмотрению в суде г. Зиген. Тем не менее мы вправе начать исковое производство против заказчика в суде по месту нахождения его компании.

3. Настоящим согласовывается применение законодательства РФ и исключение применения Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров.